

13 -06- 2005

24 -06- 2005

75.371 / CO / 110206

Paritair Subcomité voor het **bedrijf** der grind- en zandgroeven **welke in openlucht** geëxploiteerd worden in de provincies **Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant**

NR
N°

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand

16

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2005

Convention collective de travail du 11 mai 2005

Tewerkstelling van personen behorende tot de risicogroepen in de witzandexploitaties uitgezonderd (Overeenkomst geregistreerd op onder het nummer /CO/102.06)

Emploi de personnes appartenant aux groupes à risque dans les exploitations de sable blanc exceptées (Convention enregistrée le sous le numéro /CO/102.06)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, de witzandexploitaties uitgezonderd.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand, à l'exception des exploitations de sable blanc.

Met "werklieden", worden de arbeiders en arbeiders bedoeld.

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. De financiële middelen **samengebracht** in het "Sociaal Fonds voor de grind- en zandgroeven" worden aangewend om de in de hierna volgende artikelen vermelde kosten te dragen onder de voorwaarden vast te stellen in de raad van beheer van het fonds.

Art. 2. Les moyens financiers versés dans le "Fonds social des carrières de gravier et de sable" sont utilisés pour l'intervention dans les coûts résultant des avantages mentionnés dans les articles ci-après, dans des conditions à fixer par le conseil d'administration du fonds.

Art. 3. Bij brugpensioen zal het vervangingsengagement bij voorkeur worden ingevuld met personen behorende tot de risicogroepen zoals omschreven bij artikel 173 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen.

Art. 3. En cas de prépension, l'engagement en matière de remplacement sera respecté en faisant appel en priorité à des personnes appartenant aux groupes à risque, comme définis par l'article 173 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales.

Voor de werkgevers die vallen onder het "Grinddecreet", **moet** er gezocht worden onder de ontslagen werklieden die vallen onder het "Grinddecreet".

Pour les employeurs qui ressortissent au "Grinddecreet", il faut chercher des ouvriers licenciés qui ressortissent au "Grinddecreet".

C

Art. 4. De tussenkomst in de kosten van technische **vorming** en opleiding wordt voorbehouden aan ongeschoolde **en/of laag** geschoolde personeelsleden voor zover deze opleiding tot gevolg kan hebben dat de **ruimere** beroepskennis van de betrokkenen een positieve weerslag heeft op de beperking van de gedeeltelijke werkloosheid en een grotere waarborg geeft **tot blijvende** tewerkstelling.

Art. 4. L'intervention dans les coûts de la formation technique est réservée aux membres du personnel non qualifiés et/ou peu qualifiés, pour autant que cette formation soit telle que les connaissances professionnelles plus larges des membres du personnel concerné ont des répercussions positives sur la limitation du recours au chômage partiel et offrent des garanties plus importantes en vue d'un emploi permanent.

De kosten kunnen betrekking hebben op een tussenkomst in reiskosten, het loonverlies en de **eventuele** inschrijvingsrechten of cursusgelden.

L'intervention dans ces coûts peut porter sur les frais de déplacement, le manque à gagner et les droits d'inscription ou les frais de cours éventuels.

Daarenboven wordt aan de werklieden een forfaitair bedrag van 125 EUR uitbetaald, voor zover zij aan het fonds een attest van regelmatig bijwonen van de cursus kunnen voorleggen.

De plus, un montant forfaitaire de 125 EUR est payé aux ouvriers, pour autant qu'ils puissent présenter au fonds une attestation certifiant leur présence régulière au cours.

Art. 5. De werkgevers die in de loop van 2005 **en/of** 2006 initiatieven **nemen** of genomen hebben die gericht zijn op de risicogroepen bedoeld in hoofdstuk XI, afdeling 1 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen en die laaggeschoolde arbeiders of arbeidsters die geconfronteerd worden met collectief ontslag, herstructurering of de introductie van nieuwe technologieën, een **omscholings-** of **bijscholingsprogramma laten** volgen, kunnen ten **laste** van het fonds een forfaitaire tegemoetkoming van 200 EUR per **maand** ontvangen met een maximum van 2 000 EUR per jaar.

Art. 5. Les employeurs qui, au cours de 2005 et/ou 2006 prennent ou ont pris des initiatives axées sur les groupes à risque visés au chapitre XI, section 1 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales et qui font suivre un programme de recyclage ou de formation complémentaire aux travailleurs peu qualifiés ou aux travailleurs confrontés à un licenciement collectif, à une restructuration ou à l'introduction de technologies nouvelles, peuvent bénéficier, à charge du fonds, d'une intervention forfaitaire de 200 EUR par mois avec un maximum de 2 000 EUR par an.

Art. 6. De in de artikelen 4 en 5 vermelde bedragen van forfaitaire tegemoetkoming kunnen door de raad van beheer van het fonds worden aangepast in functie van de jaarlijkse begroting.

Art. 6. Les montants de l'intervention forfaitaire mentionnés aux articles 4 et 5 peuvent être adaptés par le conseil d'administration du fonds en fonction du budget annuel.

Art. 7. Het totaal bedrag van de jaarlijkse begroting bedoeld in deze collectieve **arbeidsovereenkomst zal in elk geval 0,10 pct.** van de bruto loonmassa bedragen.

Art. 8. De raad van beheer is belast met de uitvoering van de genomen beslissingen en het toezicht op de aanvragen, **opleidingsprogramma's** en de afrekening van de aangevraagde financiële tussenkomsten.

Art. 9. De raad van beheer **maakt jaarlijks** een evaluatie die **bij** het verslag van het fonds **wordt** gevoegd en aan het paritair subcomité wordt **voorgelegd**. Een kopie van dit verslag wordt eveneens aan de Minister van Werkgelegenheid overgemaakt.

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en treedt buiten werking op 31 december 2006.

Art. 7. Le montant total du budget annuel visé dans cette convention collective de travail s'élèvera en tout cas à 0,10 p.c. de la masse salariale brute.

Art. 8. Le conseil d'administration est chargé de l'exécution des décisions prises et du contrôle des demandes, des programmes de formation et de décompte des interventions financières demandées.

Art. 9. Le conseil d'administration établit annuellement une **évaluation**, qui est jointe au rapport du fonds et est soumise à la sous-commission paritaire. Une copie de ce rapport est également transmise au Ministre de l'Emploi.

Art. 10. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2006.